

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 4

Словарная статья: условные обозначения 6

Алфавит 7

Правила чтения 8

А 9	Б 13	В 18	Г 25	Д 31
Е 39	Ж 39	З 42	И 46	К 51
Л 68	М 72	Н 83	О 88	П 96
Р 118	С 126	Т 144	У 151	Ф 155
Х 162	Ц 165	Ч 168	Ш 172	Э 174
Ю 176	Я 176			

Список слов 178

Приложение 184

В помощь преподавателю: как работать с пособием 187

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебно-методическое пособие состоит из двух частей. Первая часть представляет собой словарь существительных, необходимых для овладения русским языком на Элементарном уровне (А1), дополненный лексикой, важной для формирования «языка выживания». Вторая часть содержит варианты работы с материалами словаря, имеющие методический комментарий.

Каждая словарная статья включает:

- 1) презентацию значения слова через рисунок;
- 2) слово в начальной форме;
- 3) транскрипцию;
- 4) грамматические характеристики слова (род, число, одушевлённость);
- 5) акцентированную падежную парадигму;
- 6) примеры использования некоторых форм в речи.

Главный принцип, положенный в основу пособия, – его *универсальность*: словарь ориентирован на начинающих изучать русский язык носителей разных языков и может использоваться в мультязычной среде без участия языка-посредника. Основная цель – максимально быстрый набор учащимися лексики для формирования основы «языка выживания».

При отборе существительных учитывались следующие факторы: соответствие лексическому минимуму уровня А1, частотность употребления в разговорной речи, возможность интуитивного понимания графического образа слова. Известно, что лексика усваивается быстрее и лучше, если имеется визуальная опора и эмоциональная поддержка. Практика показывает, что выполненные в карикатурном ключе иллюстрации всегда находят позитивный отклик у учащихся. Они снимают психологическое напряжение от обилия незнакомых слов.

Пособие будет полезно на всём протяжении курса освоения языка на Элементарном уровне. 1. На этапе знакомства учащихся с системой языка, с его фонетическими особенностями и основными лексическими группами рекомендуется концентрировать внимание на начальной форме слов и иллюстрациях, заменяющих перевод и проясняющих значение слов. Оптимальный темп запоминания – около 20 слов в день. 2. При изучении падежей (в любой очерёдности) целесообразно переходить к полным парадигмам: это позволит увидеть словоизменение на более широком, чем дано в учебнике, материале. 3. Изучая основы синтаксиса, полезно обращаться к приведённым примерам, чтобы увидеть работу падежных форм в их взаимодействии с другими частями речи. 4. Также словарь будет полезен при подготовке к устной части сертификационного экзамена А1 (ТЭУ), поскольку содержит стандартные фразы, которыми можно оперировать в типовых ситуациях, предлагаемых тестом.

Преимуществом словаря является наличие в словарных статьях акцентированной падежной парадигмы, которую, как правило, не дают в учебниках. Между тем подвижность русского ударения создаёт для иностранцев много проблем, с которыми приходится бороться практически на всех этапах изучения языка. Именно поэтому необходимо изначально иметь перед глазами полный свод форм с ударениями, наблюдение над которыми позволит учащимся увидеть некоторые закономерности: тенденцию к неподвижности ударения в интернациональных (шире – заимствованных) словах, зависимость движения ударения от длины слова и суффиксов. Эти знания в дальнейшем должны стать основой для работы с более сложной, менее частотной лексикой. Кроме того, в словаре дана максимально упрощённая транскрипция. Замена общепринятых знаков транскрипции вызвана методической целесообразностью. Иностранцам на начальном этапе изучения русского языка трудно соотнести знаки редукции [˘], [ъ], [ь] со звуковым обликом слова. В принятой в словаре рабочей транскрипции используются только буквы алфавита. Первая степень редукции представлена вариантами произношения (где это необходимо), вторая степень редукции обозначена светлым шрифтом. Соответственно, транскрипция передаёт приблизительное произношение слова.

Регулярное обращение к пособию позволит учащимся усваивать язык естественным путём (от визуального образа к знаку), быстрее запоминать новые слова, делать меньше ошибок при произнесении слов и выполнении грамматических заданий.

Материалы данного пособия активно применялись в практике преподавания РКИ и корректировались в сторону максимальной доступности.

СЛОВАРНАЯ СТАТЬЯ: УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ударение транскрипция род вопрос число (ед. ч. / мн. ч.) полезные фразы

СТУДЭ́НТ [студ'э́нт]  кто?




1 студэ́нт	студэ́нты	Я студэ́нт.
2 студэ́нта	студэ́нтов	Э́то студэ́нт Макси́м.
3 студэ́нту	студэ́нтам	Я зна́ю студэ́нта Макси́ма.
4 студэ́нта	студэ́нтов	Я разгово́риваю со студэ́нтом.
5 студэ́нтом	студэ́нтами	Студэ́нты живу́т в общежи́тии.
6 (о) студэ́нте	(о) студэ́нтах	Зде́сь нет студэ́нтов.


падежи

1 – Именительный	3 – Дательный	5 – Творительный
2 – Родительный	4 – Винительный	6 – Предложный

род

мужской 	женский 	средний 
---	---	---

ОЧКÍ [ачк'í]  что?





1	очкí	Э́то мои очкí.
2	очко́в	Мне нужнó очкí.
3	очка́м	У меня́ нет очко́в.
4	очкí	Я ношú очкí.
5	очка́ми	Где мо́жно купи́ть очкí?
6	(об) очка́х	Я пло́хо ви́жу в э́тих очка́х.

нет рода


нет ед. ч.

формы мн. ч. имеют другое значение

ВОДА́ [вада́]  что?



1 вода́	Вот вода́.
2 воды́	Я хочú купи́ть бутылку́ воды́.
3 воде́	Да́йте, пожа́луйста, воды́!
4 во́ду	Я пью́ во́ду.
5 водо́й	В до́ме пробле́мы с водо́й.
6 (о) воде́	Ры́бы живу́т в воде́.



СТРАНÁ [странá] что?



- 1 странá
- 2 страны́
- 3 странé
- 4 страну́
- 5 страной́
- 6 (о) странé

- страны́
стран
странам
страны́
странами
(о) страна́х

- Éто моя́ странá.
Как назывáется ва́ша странá?
Я люблю́ свою́ страну́.
Он давно́ не́ был в своéй странé.
Какие́ страны́ вы ви́дели?
Я éзжу в разны́е страны́.

СТРАНИ́ЦА [стран'и́ца] что?



- 1 страни́ца
- 2 страни́цы
- 3 страни́це
- 4 страни́цу
- 5 страни́цей
- 6 (о) страни́це

- страни́цы
страни́ц
страни́цам
страни́цы
страни́цами
(о) страни́цах

- Вот страни́ца учебника.
Здесь нет страни́цы но́мер два.
Прочита́йте ещё страни́цу.
На ка́кой страни́це тест?
В кни́ге мно́го страни́ц.
Текст на страни́цах два и три.


СТУДÉНТ [студ'э́нт] кто?



- 1 студéнт
- 2 студéнта
- 3 студéнту
- 4 студéнта
- 5 студéнтом
- 6 (о) студéнте

- студéнты
студéнтов
студéнтам
студéнтов
студéнтами
(о) студéнтах


- Я студéнт.
Éто студéнт Макси́м.
Я зна́ю студéнта Макси́ма.
Я разговáриваю со студéнтом.
Студéнты живу́т в общежи́тии.
Здесь нет студéнтов.

СТУДЭНТКА [студ'энтка]  кто?



- | | |
|-----------------|----------------|
| 1 студэнтка | студэнтки |
| 2 студэнтки | студэнткок |
| 3 студэнтке | студэнткам |
| 4 студэнтку | студэнткок |
| 5 студэнткой | студэнткамі |
| 6 (о) студэнтке | (о) студэнтках |

- Я студэнтка. _____
- Ё́то студэнтка А́нна. _____
- Я люблю студэнтку. _____
- Он занима́ется со студэнткой. _____
- Студэнтки бы́ли в клубе. _____
- На факультэте ма́ло студэнткок. _____

СТУЛ [стул]  что?



- | | |
|--------------|--------------|
| 1 стул | сту́лья |
| 2 сту́ла | сту́льев |
| 3 сту́лу | сту́льям |
| 4 стул | сту́лья |
| 5 сту́лом | сту́льямі |
| 6 (о) сту́ле | (о) сту́льях |

- Ё́то мой стул. _____
- У меня́ нет сту́ла. _____
- Я ищú стул. _____
- Ру́чка лежи́т ря́дом со сту́лом. _____
- Я сижу́ на сту́ле. _____
- Мо́жете взять сту́лья. _____

СУВЕНИ́Р [сув'ин'и́р]  что?



- | | |
|-----------------|----------------|
| 1 сувени́р | сувени́ры |
| 2 сувени́ра | сувени́ров |
| 3 сувени́ру | сувени́рам |
| 4 сувени́р | сувени́ры |
| 5 сувени́ром | сувени́рами |
| 6 (о) сувени́ре | (о) сувени́рах |

- Ско́лько сто́ит сувени́р? _____
- Матрёшка – это сувени́р. _____
- Он купи́л сувени́р. _____
- Где магази́н сувени́ров? _____
- Какие сувени́ры вы купи́ли? _____
- Он забы́л о сувени́рах. _____

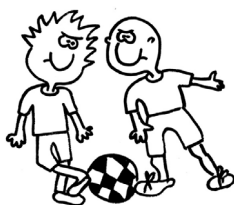
Задание 8. Где можно услышать эти фразы? Выберите все подходящие варианты.

(А) на уроке	(Б) в магазине	(В) в транспорте	(Г) на улице
(Д) в ресторане	(Е) в музее	(Ж) в кинотеатре	(З) в банке

1. Я ищу метро. _____
2. Расскажите о своей мечте. _____
3. Молодой человек, вы куда? _____
4. Как называется этот музей? _____
5. Придумайте название. _____
6. В учебнике есть карты. _____
7. Сделайте это по образцу. _____
8. Какой у вас размер? _____
9. Я буду (есть) мясо. _____
10. Я вижу озеро. _____
11. Как называется эта остановка? _____
12. Правильный ответ Б. _____
13. Можно забрать меню? _____
14. Сделайте работу над ошибками. _____
15. Пакеты можно взять бесплатно. _____
16. Я жду тебя у памятника. _____
17. Приходите завтра с паспортом. _____
18. Пассажиры, занимайте места! _____
19. Когда перерыв? _____
20. Сколько стоит бутылка пива? _____
21. Я иду на площадь Мира. _____
22. Оценка – пять с плюсом. _____
23. Позовите менеджера! _____
24. Во время поездки нельзя вставать. _____
25. В половине ответов ошибки. _____
26. Напишите два предложения. _____
27. Где продавец? _____
28. Я иду за продуктами. _____
29. Это не проспект, а площадь. _____
30. У нас есть все размеры. _____
31. Я еду в этот район. _____
32. Здесь можно получить справки. _____
33. Дайте, пожалуйста, килограмм риса. _____
34. Я выбираю рубашку. _____
35. Руками не трогать! _____
36. Здесь можно купить ручки. _____
37. Вот картофель с рыбой. _____
38. Выбирайте ряд и место. _____
39. В меню нет салата «Оливье». _____
40. О чём этот фильм? _____

Задание 9. Составьте диалоги с опорой на картинки из словаря.







Задание 10. Составьте диалог или монолог на заданную тему, используя готовые предложения из словаря (см. слова-подсказки).








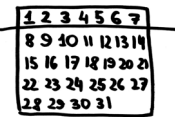
- **«В поликлинике»:** «врач», «доктор», «поликлиника», «таблетка», «лекарство», «насморк», «грипп», «аллергия», «кровь».
- **«Планы на выходные»:** «фильм», «кино», «фестиваль», «праздник», «гость», «парк».
- **«Интересная поездка»:** «вокзал», «площадь», «парк», «храм», «экскурсия».
- **«Наше общежитие»:** «общежитие», «комната», «душ», «шкаф», «кровать», «сосед», «соседка».
- **«На учёбе»:** «университет», «институт», «коридор», «деканат», «лаборатория», «студент», «студентка», «преподаватель».













Для каждого пункта должно быть не менее трёх и не более шести дистракторов. Дистракторы подбираются по принципу максимального правдоподобия и заведомого несоответствия речевой задаче. Их отбору также способствует анализ типичных ошибок, допускаемых иностранцами при общении на русском языке.

Словарь может использоваться в качестве источника материала для составления закрытых тестовых заданий для Элементарного уровня.

Тест закрытого типа. Лексика, грамматика

Задание. Для каждого пункта выберите один правильный вариант ответа.
А.

1. Что это? 	(А) коробка (Б) мебель (В) корпус (Г) корабль	5. Что это? 	(А) снег (Б) солнце (В) дождь (Г) соль
2. Что это? 	(А) сыр (Б) масло (В) мороженое (Г) бутерброд	6. Что это? 	(А) город (Б) море (В) остров (Г) Марина
3. Что это? 	(А) университет (Б) музей (В) аптека (Г) храм	7. Что это? 	(А) кухня (Б) туалет (В) озеро (Г) душ
4. Что это? 	(А) одежда (Б) сапоги (В) куртка (Г) бутылки	8. Что это? 	(А) год (Б) месяц (В) неделя (Г) информация

<p>9. Что это?</p> 	<p>(А) лето (Б) зима (В) река (Г) музей</p>	<p>15. Кто это?</p> 	<p>(А) космонавт (Б) аэропорт (В) Пушкин (Г) турист</p>
<p>10. Что это?</p> 	<p>(А) очки (Б) часы (В) глаза (Г) обувь</p>	<p>16. Кто это?</p> 	<p>(А) девочка (Б) девушка (В) бабушка (Г) дети</p>
<p>11. Кто это?</p> 	<p>(А) врач (Б) насморк (В) лекарство (Г) грипп</p>	<p>17. Кто это?</p> 	<p>(А) артист (Б) художник (В) писатель (Г) хозяин</p>
<p>12. Кто это?</p> 	<p>(А) учёный (Б) учебник (В) пассажир (Г) переводчик</p>	<p>18. Кто это?</p> 	<p>(А) рыба (Б) страница (В) цифра (Г) ученица</p>
<p>13. Кто это?</p> 	<p>(А) игра (Б) песня (В) настроение (Г) музыкант</p>	<p>19. Кто это?</p> 	<p>(А) дочь (Б) мать (В) статья (Г) фамилия</p>
<p>14. Кто это?</p> 	<p>(А) ресторан (Б) еда (В) официант (Г) профессор</p>	<p>20. Кто это?</p> 	<p>(А) мужчина (Б) бабушка (В) родина (Г) таблетка</p>

55	A	Б	В	Г	Д
56	A	Б	В		
57	A	Б	В		
58	A	Б	В		
59	A	Б	В		
60	A	Б	В		
61	A	Б	В	Г	
62	A	Б	В	Г	
63	A	Б	В	Г	
64	A	Б	В	Г	
65	A	Б	В	Г	
66	A	Б	В	Г	
67	A	Б	В	Г	
68	A	Б	В	Г	
69	A	Б	В	Г	
70	A	Б	В	Г	
71	A	Б	В	Г	
72	A	Б	В	Г	
73	A	Б	В	Г	
74	A	Б	В	Г	
75	A	Б	В	Г	
76	A	Б	В	Г	
77	A	Б	В	Г	
78	A	Б	В	Г	
79	A	Б	В	Г	
80	A	Б	В	Г	
81	A	Б	В	Г	
82	A	Б	В	Г	

83	A	Б	В	Г
84	A	Б	В	Г
85	A	Б	В	Г
86	A	Б	В	Г
87	A	Б	В	Г
88	A	Б	В	Г
89	A	Б	В	Г
90	A	Б	В	Г
91	A	Б	В	Г
92	A	Б	В	Г
93	A	Б	В	Г
94	A	Б	В	Г
95	A	Б	В	Г
96	A	Б	В	Г
97	A	Б	В	Г
98	A	Б	В	Г
99	A	Б	В	Г
100	A	Б	В	Г

Тест закрытого типа. Аудирование

Вариант 1

Задание. Прослушайте фразы. Ответьте на вопросы.

О чём говорит человек?	Где находится человек?
1. (А) о транспорте (Б) о трамвае (В) о путешествии (Г) о хобби	6. (А) в поликлинике (Б) в клубе (В) на острове (Г) на корабле
2. (А) о музыке (Б) о занятиях в университете (В) о больнице (Г) о фотографии врача	7. (А) на кухне (Б) на остановке (В) на улице (Г) в транспорте
3. (А) о языке (Б) о друзьях (В) о еде (Г) о задании	8. (А) на площади (Б) в ресторане (В) в магазине (Г) в полиции
4. (А) об экзамене (Б) о направлении (В) о враче (Г) об ошибке	9. (А) в автобусе (Б) в школе (В) на вокзале (Г) дома
5. (А) об общежитии (Б) о деканате (В) об упражнении (Г) о группе	10. (А) в аптеке (Б) в такси (В) на экзамене (Г) в посольстве

Аудиоскрипт

1. Троллейбусы здесь не ходят. 2. Я слушаю курс медицины. 3. Я ем яблоко. 4. Я еду в больницу. 5. В классе семь человек. 6. У меня болит нога. 7. Я иду на остановку. 8. Сколько стоит килограмм конфет? 9. Скажите, какой это вагон? 10. Я хочу узнать о визе.

Ключи

1. А; 2. Б; 3. В; 4. Б; 5. Г; 6. А; 7. В; 8. В; 9. В; 10. Г.